**Πολυπολιτισμικότητα και διαπολιτισμικότητα**

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Ε.Ε.) η έννοια της πολυπολιτισμικότητας αποτελεί νεολογισμό και επιστημονικά δεν έχει αποκτήσει ακόμη το νόημα που της αρμόζει. Ο Παπαρρηγόπουλος (1999, σ.2) τονίζει ότι ο όρος πολυπολιτισμικότητα αναφέρεται «στο πλέγμα των πρακτικών προβλημάτων και των δικαιοπολιτικών διλημμάτων τα οποία θέτει ενώπιόν μας το πραγματικό δεδομένο της πολυπολιτισμικότητας, όταν αυτή εκδηλώνεται στο πλαίσιο ενός και του αυτού κράτους ή, πάντως, στο πλαίσιο ενός οργανωτικά ενιαίου πολιτικού μορφώματος, εντός του οποίου το προνόμιο του καταναγκασμού ασκείται από μιαν ομάδα που εκφράζει μία και μόνη πολιτισμική εκδοχή, συνήθως υπό δημοκρατικές συνθήκες, την εκδοχή της πλειοψηφίας».

Σε ό,τι αφορά τις έννοιες πολυπολιτισμικότητα-διαπολιτισμικότητα δεν επικρατεί ομοφωνία. Στη διεθνή αλλά και την ελληνική βιβλιογραφία, πολλοί ερευνητές συμφωνούν ότι η διαπολιτισμικότητα απορρέει από τη συνειδητοποίηση της πολυπολιτισμικότητας των σημερινών κοινωνιών, οι οποίες έχουν διαφορετικά ποιοτικά χαρακτηριστικά και ουσιαστικές διαφορές από τις προηγούμενες, που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο σχεδιασμό και στη διαμόρφωση της εκπαιδευτικής πολιτικής (Βακαλιός, 1997, σσ. 18-19). Η Ευρωπαϊκή Ένωση (1997) τονίζει ότι η νοηματοδότηση του όρου «πολυπολιτισμικός» αναφέρεται στην απλή διαπίστωση της συνύπαρξης πολλών πολιτισμών στον ίδιο χώρο, ενώ η έννοια του «διαπολιτισμικού» προϋποθέτει τη δυναμική αλληλεπίδραση μεταξύ των πολιτισμών. Ο Hohman (1983) ορίζει την πολυπολιτισμικότητα ως μια υπάρχουσα κατάσταση «το τι είναι», ενώ τη διαπολιτισμικότητα ως «το τι θα έπρεπε να είναι».

Στην ελληνική βιβλιογραφία, ο Παπάς (1995, σ. 125) θεωρεί ότι η πολυπολιτισμικότητα αποτελεί ένα ευρύτερο σύνολο από καταγεγραμμένες αξιακές, πολιτιστικές, επιστημονικές και παραδοσιακές θέσεις που συντίθενται από μία πλειάδα πολιτισμών και αποτελούν «το είναι». Αντίθετα η διαπολιτισμικότητα περιλαμβάνει τη σχέση περιέχοντος και περιεχομένου, δηλαδή «το γίγνεσθαι». Ο Μάρκου (1997α, σ. 238) υποστηρίζει ότι η πολυπολιτισμικότητα περιγράφει συνήθως

μια συγκεκριμένη κοινωνική πραγματικότητα, καθώς και τη διαδικασία εξέλιξής της, ενώ η διαπολιτισμικότητα δηλώνει μια δυναμική διαδικασία αλληλεπίδρασης, αμοιβαίας αναγνώρισης και συνεργασίας ανάμεσα σε άτομα διαφόρων εθνικών, μεταναστευτικών ομάδων. Ο Δαμανάκης (1989α, σσ. 76-77) οριοθετεί τις έννοιες πολυπολιτισμικότητα και διαπολιτισμικότητα ως «το σύνολο των στοιχείων που είναι αναγκαία για να προσαρμοστεί ο άνθρωπος στο φυσικό και κοινωνικό του περιβάλλον, δηλαδή τους κανόνες, τις αξίες και τα ερμηνευτικά σχήματα της καθημερινής ζωής των ατόμων ενός κοινωνικού συνόλου».

Συμπερασματικά, από την εννοιολογική αποσαφήνιση των όρων «Πολυπολιτισμικότητα» και «Διαπολιτισμικότητα» προκύπτει ότι η πρώτη χρησιμοποιείται συνήθως για να περιγράψει την πολυπολιτισμικότητα των σύγχρονων κοινωνιών (αναλυτική διάσταση του όρου) και με βάση την οποία διατυπώνονται οι στόχοι της διαπολιτισμικής εκπαίδευσης (κανονιστική διάσταση) (Δαμανάκης, 1997α, σ. 39). Η πολυπολιτισμικότητα είναι το δεδομένο, και η διαπολιτισμικότητα το ζητούμενο. Η διαπολιτισμικότητα προϋποθέτει την πολυπολιτισμικότητα, αλλά δεν απορρέει αυτόματα απ’ αυτή. Και οι δύο έννοιες αποδέχονται τον πλουραλισμό, την πολυφωνία και ποικιλομορφία των σύγχρονων κοινωνιών, θεωρώντας την πολυπολιτισμικότητα δεδομένη και τη διαπολιτισμικότητα ως προοπτική, ώστε να επιτευχθεί συνύπαρξη, αμοιβαία κατανόηση, αλληλεπίδραση και αλληλοαποδοχή ανάμεσα στους πολιτισμούς που εμφανίζονται στις χώρες υποδοχής (Γεωργογιάννης, 1997, σ. 48).

Με την ευρύτερη έννοια του όρου η διαπολιτισμικότητα αποτελεί ζητούμενο και μεταξύ ανθρώπων που η πολιτισμική τους ταυτότητα διαφέρει χωρίς κατ’ ανάγκη αυτοί να έχουν διαφορετική καταγωγή (Tsaliki, 2012). Πιο συγκεκριμένα η διαπολιτισμική θεωρία υιοθετεί την ευρύτερη έννοια του πολιτισμού προκειμένου να συμπεριλάβει τον πολιτισμό των διάφορων ομάδων που ζουν σε μια πολυπολιτισμική κοινωνία (Ευαγγέλου,2007) .

**Βιβλιογραφικές αναφορές**

Ελληνόγλωσσες

Βακαλιός, Α. (1997). *Το πρόβλημα της Διαπολιτισμικής εκπαίδευσης στη Δυτική Θράκη*. Αθήνα: Gutenberg.

Γεωργογιάννης, Π. (1997). *Θέματα Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης*. Αθήνα: Gutenberg.

Δαμανάκης, Μ. (1997α). *Η εκπαίδευση των παλιννοστούντων και αλλοδαπών μαθητών στην Ελλάδα.Διαπολιτισμική προσέγγιση*. Αθήνα: Gutenberg.

Ευαγγέλου, Ο. (2007) *Διαπολιτισμικά Αναλυτικά Προγράμματα*. Αθήνα: Τυπωθήτω.

Ευρωπαϊκή Ένωση *–* Επιτροπή των Περιφερειών, (1997). *Γνωμοδότηση για τη Διαπολιτισμική Εκπαίδευση*. Cdr 194/96, 12-13 Μαρτίου, Βρυξέλλες.

Παπάς, Α. (1995α). *Η αντιπαιδαγωγικότητα της παιδαγωγικής*. Αθήνα: Δελφοί.

Μάρκου, Γ. (1997α). *Εισαγωγή στη Διαπολιτισμική Εκπαίδευση*. Αθήνα: Κέντρο Διαπολιτισμικής Αγωγής, Πανεπιστήμιο Αθηνών.

Παπαρρηγόπουλος, Ξ. (1999). Η πολυπολιτισμικότητα ως σύγχρονο Πρόβλημα. Στο: *Επιστήμη και Κοινωνία – Επιθεώρηση πολιτικής και Ηθικής Θεωρίας, 2-3*, σσ. 1-27.

Ξενόγλωσσες

Hohmann, M. (1983). Interkulturelle Erziehung eine Bestandsaufnahme. In: *Auslanderkinder in Schule und Kindergarten 4/1983*, h.4, s. 4-8.

Tsaliki, E. (2012) *Intercultural Education in Greece; the Case of Thirteen Primary schools.* Unpublished PhD Thesis. Institute of Education, University of London.